



## GOVERNO DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

Eu, Candice Soldatelli, Carteira de Identidade de número 5066865477, CPF 731587200/00, com escritório à Rua Dr. Rosa, 111, Salas 31 e 32, na cidade de São Marcos, nomeada pela Junta Comercial do Rio Grande do Sul como Tradutora Pública e Intérprete Comercial na cidade de Porto Alegre, Estado do Rio Grande do Sul, Brasil, em 17 de dezembro de 2010, número de registro 093, certifico que me foi entregue um documento em INGLÊS para fins de tradução para PORTUGUÊS, o que faço em razão do meu ofício nos termos seguintes:

**Tradução nº 584                      Livro 08                      Páginas 115-117**

[Na parte superior do documento há o logo Schneider Electric e um código QR]

Declaração de Conformidade CE/EU

Número do documento / Mês. Ano

PHA8432001.00 / 06.2018

-Idioma original-

Nós:     Schneider Electric Automation GmbH  
           Subsidiária da Schneider Electric SE (FR 92500 Rueil-Malmaison)  
           Schneiderplatz 1  
           97828 Marktheidenfeld  
           Alemanha

Por meio deste declaramos que esta declaração de conformidade foi emitida sob nossa total responsabilidade como fabricante e que o(s) produto(s):

<b>Marca registrada:</b>	Schneider Electric
<b>Produto, Tipo, Função:</b>	Preventa XPS - Relés de segurança para monitorar parada de emergência e circuitos de segurança
<b>Modelos:</b>	XPS Series – confira lista de referências
<b>Número de série:</b>	20YYXXZZZZ99 (YY = 10 ... 99, XX = 01 ... 53, ZZZZ = 00001 ... 99999)

estão em conformidade com as condições estabelecidos pelas diretrizes abaixo relacionadas e foram checados de acordo com os seguintes padrões:

Diretriz	Padrão Harmonizado
<b>DIRETRIZ 2006/42/EC DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO</b> de 17 de maio de 2006 sobre maquinário e emenda da Diretriz 95/16/EC	<p><b>EN 62061:2005 + A1:2013 + A2:2015</b> Segurança de maquinário – Segurança funcional de sistemas de controle elétricos, eletrônicos e eletrônicos programáveis relacionados à segurança.</p> <p><b>EN ISO 12100:2010</b> Segurança de maquinário – Princípios gerais para o projeto – Avaliação de risco e redução de risco.</p> <p><b>EN ISO 13849-1:2015</b> Segurança de maquinário – Peças relacionadas à segurança de sistemas de controle – Parte 1: Princípios gerais para o projeto</p> <p><b>EN ISO 13849-2:2012</b> Segurança de maquinário – Peças relacionadas à segurança de sistemas de controle – Parte 2: Validação</p> <p><b>EN ISSO 13850: 2015 )</b> Segurança de maquinário – Função de parada de emergência – Princípios para o projeto</p>
<b>DIRETRIZ 2014/30/EU DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO</b> de 26 de fevereiro de 2014 na harmonização das leis dos Estados Membros relacionadas à compatibilidade eletromagnética (reformulação)	<p><b>EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014</b> Dispositivos e controles de baixa tensão – Parte 1: Regras gerais</p> <p><b>EN 60947-5-1:2004 + A1:2009</b> Dispositivos e controles de baixa tensão – Parte 5-1: Dispositivos de controle de circuito e interruptores – Dispositivos de circuito de controle eletromecânico</p> <p><b>EN 61000-6-2:2005</b> Compatibilidade eletromagnética (EMC) – Parte 6-2: Padrões genéricos – Imunidade para ambientes industriais</p> <p><b>EN 61000-6-4:2007 + A1:2011</b> Compatibilidade eletromagnética ( EMC) – Parte 6-4: Padrões genéricos – Padrão de emissões para ambientes industriais</p>

Conforme a diretriz para maquinário Anexo I capítulo 1.5.1, os seguintes padrões foram adicionados considerando o cumprimento dos objetivos de segurança da diretriz de baixa tensão 2014/35/EU:

**EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014** Dispositivos e controles de baixa tensão - Parte 1: Regras gerais  
**EN 60947-5-1:2004 + A1:2009** Interruptores e controles de baixa tensão – Parte 5-1: Dispositivos de controle de circuito e interruptores – Dispositivos de circuito de controle eletromecânico

O seguinte componente notificado testou EC positivo de acordo com a Diretriz 2006/42/EC:

Número do componente notificado	Número de exame de certificação tipo EC	Nome, Endereço
0044	44 205 13754306	TUV Nord CERT GmbH Langemarckstr. 20 45141Essen- Alemanha

É importante que o componente esteja sujeito a instalação, manutenção e uso corretos, de acordo com a finalidade a que se destina, com os regulamentos e normas aplicáveis, em conformidade com as instruções do fornecedor, o manual do usuário e regulamentação vigente.

Nome e endereço do responsável autorizado pela compilação do arquivo técnico:

**Alexander Wolf, Schneider Electric Automation GmbH, Schneiderplatz 1,97828 Marktheidenfeld – Alemanha**

Emitido em: Marktheidenfeld - Alemanha, 12 de junho de 2018

Michael Schweizer

Gerente de Certificação Soluções em Maquinário

[Há um carimbo referente à empresa Schneider Electric e a assinatura do responsável]

Lista de Modelos

<b>Modelo</b>	<b>Descrição</b>
XPSAC1321	SAFETY MOD CAT.3 48VAC
XPSAC1321P	SAFETY MOD CAT.3 48VAC
XPSAC3421	SAFETY MOD CAT.3 115VAC
XPSAC3421P	SAFETY MOD CAT.3 115VAC
XPSAC3721	SAFETY MOD CAT.3 230VAC
XPSAC3721P	SAFETY MOD CAT.3 230VAC
XPSAC5121	SAFETY MOD CAT.3 24VAC DC
XPSAC5121P	SAFETY MOD CAT.3 24VAC DC
XPSAF5130	SAFETY MOD ESTOP 3S 24V
XPSAF5130P	SAFETY MOD ESTOP 3S 24V
XPSAFL5130	SAFETY MOD ES SLB 3S 24V
XPSAFL5130P	SAFETY MOD ES SLB 3S 24V
XPSAK311144	SAFETY MOD ES SLB 3S 24V
XPSAK311144P	SAFETY MOD ES SLB 3S 24V
XPSAK331144P	EMERGENCY STOP MOD
XPSAK351144	SAFETY MOD ES SLB 3S 120V
XPSAK351144P	SAFETY MOD ES SLB 3S 120V
XPSAK361144	SAFETY MOD ES SLB 3S 110V
XPSAK361144P	SAFETY MOD ES SLB 3S 110V
XPSAK371144	SAFETY MOD ES SLB 3S 230V
XPSAK371144P	SAFETY MOD ES SLB 3S 230V
XPSAR311144	SAFETY MOD CAT.4 24VAC DC
XPSAR311144P	SAFETY MOD CAT.4 24VAC DC
XPSAR351144	SAFETY MOD CAT.4 115VAC
XPSAR351144P	SAFETY MOD CAT.4 115VAC
XPSAR371144	SAFETY MOD CAT.4 230VAC
XPSAR371144P	SAFETY MOD CAT.4 230VAC
XPSATE3410	ESTOP TIME DEL 115V
XPSATE3410P	ESTOP TIME DEL 115V
XPSATE3710	ESTOP TIME DEL 230V
XPSATE3710P	ESTOP TIME DEL 230V
XPSATE5110	ESTOP TIME DEL 24V
XPSATE5110P	ESTOP TIME DEL 24V
XPSAV11113	EMERG STOP MOD TEMP 24V
XPSAV11113P	EMERG STOP MOD TEMP 24V
XPSAV11113T050	EMERG STOP MOD TEMP 24V
XPSAV11113Z002	SAFETY MODULE TIME DELAY 0,1 TO 2S

Nada mais constava do documento que me foi apresentado, que traduzi e descrevi bem e fielmente conforme o original a que me reporto e que devolvo com este Instrumento Público de Tradução, lavrado e assinado por mim em São Marcos, aos 24 dias do mês de julho de 2020. Dou fé -x-x-x-x-x-x-x-x-x-x-

Candice Soldatelli  
Tradutora Pública e Intérprete Comercial  
JUCERGS 093